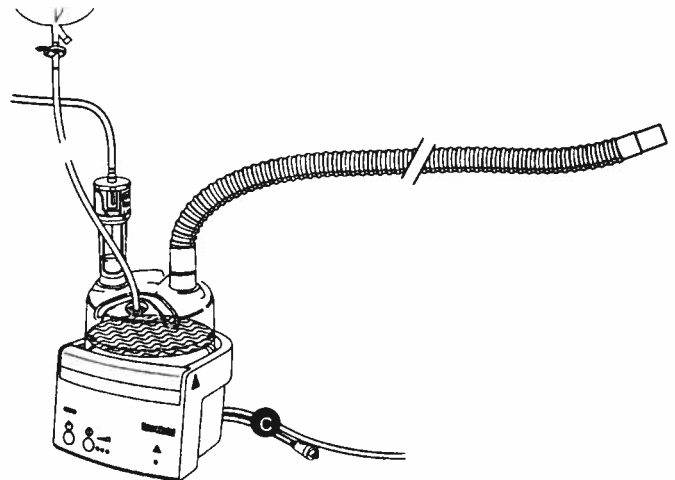
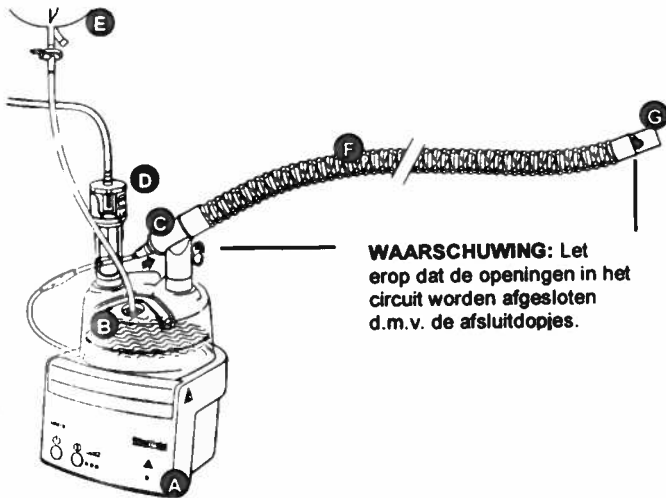


LEES DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ALVORENS DE MR810 TE INSTALLEREN

INSTALLATIE

- Schuif de bevochtigingskamer (B) op het apparaat (A) en sluit het circuit (F) aan (raadpleeg de handleiding van de bevochtigingskamer en het circuit voor meer bijzonderheden). Hang de waterzak aan een daarvoor bestemde paal (E).
- Sluit de zuurstofslang aan op de O₂ flow-meter (niet inbegrepen bij de RT308 / RT307) op de venturi-adapter (D). Daarna aansluiten op de patiënt-interface (G).
- MODUS 'VERWARMINGSDRAAD' RT308 CIRCUIT**
Steek de verwarmingsdraad-adapter in het circuit (C). Raadpleeg "Indicator verwarmingsdraad-modus".
Opmerking: Indien er reusable kamers worden gebruikt, verwijder dan het gedraaide aluminium binnenwerk.
 - MODUS 'GEEN VERWARMINGSDRAAD' RT307 CIRCUIT**
Bevestig de verwarmingsdraad-adapter aan de elektriciteitskabel (C).



- Het bevochtigingssysteem is nu geïnstalleerd en gereed voor gebruik. Kies voor een maximale bevochtiging de hoge instelling.

Neem voor andere toepassingen contact op met uw plaatselijke Fisher & Paykel Healthcare vertegenwoordiger

BEDIENING



Aan/uit-schakelaar

Hiermee zet u de bevochtiger aan of uit (stand-by).
LET OP: De MR810 gaat bij inschakeling standaard naar HOOG.



Bedieningsknop & indicator voor temperatuur & vochtigheid

M.b.v. deze knop kan worden gekozen tussen laag, gemiddeld en hoog.



Instellingen temperatuur & vochtigheid



Laag



Gemiddeld



Hoog

Opmerking: Kies voor een maximale bevochtiging de hoge instelling.

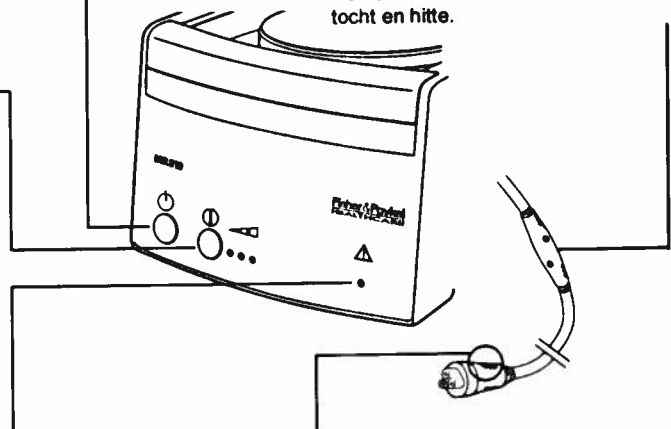


Indicator Handboek raadplegen Bevochtiger defect

Rode lampje brandt: de bevochtiger en alle toebehoren moeten onmiddellijk worden gedemonteerd en opgestuurd t.b.v. service.

Sensor omgevingstemperatuur

Controleert de omgevingstemperatuur en regelt de verwarmingsdraad zodanig dat condens in het circuit zoveel mogelijk wordt vermeden. Uit de buurt houden van tocht en hitte.



Indicator verwarmingsdraad-modus

Groen lampje brandt: snoertje correct aangesloten op het verwarmde circuit.

Groen lampje uit, maar het snoertje is wel aangesloten op het circuit: de verwarmingsdraad of het apparaat is mogelijk defect.

Indien niet aangesloten op een verwarmd-circuit, is de modus 'geen verwarmingsdraad' ingesteld.

SPECIFICATIES

Afmeting: 94mm x 154 x 135, gewicht 1,7kg (zonder kamer), 2,0kg (met kamer en gevuld met water). Elektrische classificatie: CLASS 1, TYPE BF, IPX1

Elektrische specificaties:

Netfrequentie: 50 of 60Hz, spanning: 230V~, stroom: 0,8A max. bij 230V~

Verwarmingsplaat: 150W. Verwarmingsdraad: 22V~, 1.36A, 30W, 50 of 60Hz

De verwarmingsplaat wordt uitgeschakeld bij een over-temperatuur van $93 \pm 6^\circ\text{C}$

Prestatie (bij een omgevingstemperatuur van 23°C)

	Instelling	Constant flow-bereik (l/min)	Temperatuur van patiënt-interface ($^\circ\text{C}$)
Modus 'Verwarmingsdraad' 900MR810 900MR810E	Laag	5 tot 60	28 tot 29
	Hoog	5 tot 30	30 tot 32
Modus 'Geen verwarmingsdraad' RT307	Laag	5 tot 60	23 tot 25
	Hoog	5 tot 30	28 tot 32

WAARSCHUWING: MR810 dient geen door lichaamstemperatuur verzadigde gassen toe.

Aanbevolen omgevingstemperatuur: 18 tot 28°C .

Vochtigheidsprestatie: $> 10\text{mg/l}$, $5\text{ l/min} < \text{flow} < 60\text{ l/min}$.

NIET gebruiken voor flow $< 5\text{ l/min}$.

Opwarmtijd: < 60 minuten.

Verklaring symbolen



Type BF



LET OP
Raadpleeg
bijbehorende
documenten



Wisselstroom



IPX1
Spatwater-
bestendig



VOORZICHTIG
Temperatuur
van het
verwarmingsoppervlak
kan hoger dan
 76°C worden

CE
0123

CE Markering
93/42/EEC
Class IIa

WAARSCHUWING:

- Voorzichtigheid is geboden bij het toedienen van niet door de lichaamstemperatuur verzadigde gassen aan patiënten met een "bypass" van de luchtwegen (intubatie/tracheostoma).
- Het gebruik van niet door Fisher & Paykel Healthcare goedgekeurde beademingsystemen, kamers en toebehoren kan de prestatie schaden of de veiligheid in gevaar brengen.
- Raadpleeg de handleiding voor iedere accessoire.
- Zorg voor een degelijke aarding van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de bevochtiger te allen tijde lager wordt geplaatst dan de luchtwegen van de patiënt.
- Zorg ervoor dat de bevochtiger op een veilige wijze wordt gemonteerd.
- In werking zijnde chirurgische-kortegolf- of microgolf-apparatuur in de nabijheid van de bevochtiger kan een negatieve invloed hebben op de functie daarvan. Plaats de bevochtiger zo nodig uit de buurt van dergelijke apparatuur.
- Controleer voor gebruik het apparaat visueel op beschadigingen.
- De temperatuur van het verwarmingsoppervlak kan hoger dan 75°C worden.

REINIGEN

De bevochtiger en de verwarmingsdraad-adapter kunnen indien nodig worden gereinigd met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel dat niet schuurt. (Raadpleeg de technische handleiding van de MR810 voor een lijst van goedgekeurde reinigingsmiddelen).

GEREGELD ONDERHOUD EN SERVICE

Laat onderhoud en service over aan gekwalificeerd personeel. Een uitgebreide technische beschrijving en gegevens omtrent jaarlijks onderhoud en service vindt u in de technische handleiding. Deze is verkrijgbaar bij uw leverancier of bij Fisher & Paykel Healthcare (REF 185042601).

Octrooi
aangevraagd

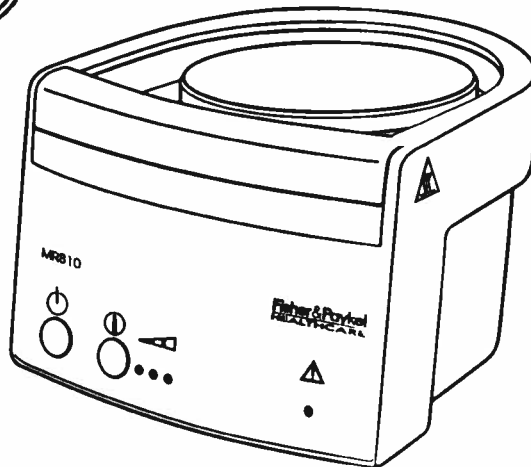
De MR810
luchtwegbevochtiger
verwarmd en
bevochtigd gassen die
worden toegediend
aan patiënten die non-
invasieve- en/of
constante flow
toepassingen
benoeven.

INSTRUCTIEBLAD
ZORGVULDIJG
BEWAREN

REF 185042796
Rev C 2012-09



LUCHTWEGBEVOCHTIGER



Fisher & Paykel
HEALTHCARE

MANUFACTURER Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348 Panmure, Auckland 1741, New Zealand. Tel: +64 9 574 0100 Fax: +64 9 574 0158 Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com

AUSTRIA Fisher & Paykel Healthcare Pty Limited, 36-40 New Street, PO Box 167, Ringwood, Melbourne, Victoria 3134, Australia Tel: +61 3 9879 5022 Fax: +61 3 9879 5023 AUSTRALIA Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 BENELUX Tel: +31 40 216 3555 Fax: +31 40 216 3554 CHINA Tel: +86 20 3205 3486 Fax: +86 20 3205 2132 FRANCE Tel: +33 1 6446 5201 Fax: +33 1 6446 5221 GERMANY Tel: +49 7181 98599 0 Fax: +49 7181 98599 66 INDIA Tel: +91 80 4284 4000 Fax: +91 80 4123 6044 IRISH REPUBLIC Tel: 1800 409 011 ITALY Tel: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7709 JAPAN Tel: +81 3 3661 7205 Fax: +81 3 3661 7206 NORTHERN IRELAND Tel: 0600 12 189 SPAIN Tel: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 SWEDEN Tel: +46 8 564 76 680 Fax: +46 8 36 63 10 SWITZERLAND Tel: 0800 83 47 63 Fax: 0600 83 47 54 TAIWAN Tel: +886 2 8751 1739 Fax: +886 2 8751 5625 TURKEY Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, Alinteri Bulvarı 1161/1 Sokak No. 12-14, P.O. Box 06371 Ostim, Ankara, Turkey Tel: +90 312 354 34 12 Fax: +90 312 354 31 01 UK Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: +44 1628 626 136 Fax: +44 1628 626 146 USA/CANADA Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4000 Fax: +1 949 453 4001

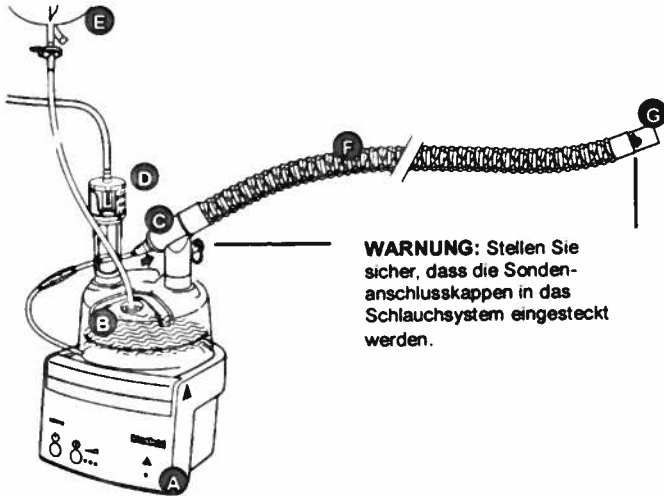
BITTE LESEN SIE VOR DEM AUFSTELLEN DES MR810 DIE WARNUNGEN DER BEDIENUNGSANLEITUNG

AUFSTELLEN

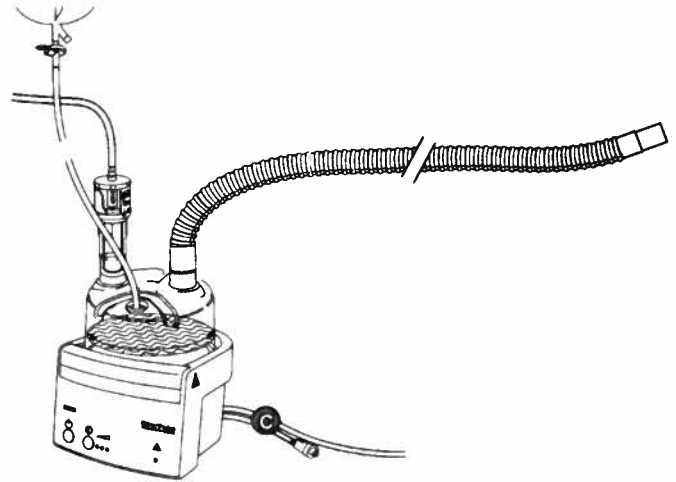
1. Schieben Sie die Befeuchterkammer (B) auf die Befeuchterbasis (A) und schließen Sie das Schlauchsystem (F) an (weitere Details entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung für die Befeuchterkammer und das Schlauchsystem). Hängen Sie den Wasserbeutel am Ständer auf (E).
2. Schließen Sie den Sauerstoffschlauch am O₂-Flowmeter (nicht in den RT308 / RT307 Kits inbegriffen) und am Luftzufuhrstück an (D). Schließen Sie ihn anschließend an die Patientenschnittstelle an (G).

- 3a. **MODUS MIT SCHLAUCHHEIZUNG RT308 BEATMUNGSSCHLAUCHSYSTEM**
Stecken Sie den Schlauchheizungsadapter in das Schlauchsystem ein (C). Siehe „Schlauchheizung-Modusanzeige“.
Hinweis: Entfernen Sie die Spiralen aus den mit Spiralen versehenen Kammern

- 3b. **MODUS OHNE SCHLAUCHHEIZUNG RT307 BEATMUNGSSCHLAUCHSYSTEM**
Befestigen Sie den Heizdrahtadapter am Stromkabel (C).



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Sondenanschlusskappen in das Schlauchsystem eingesteckt werden.



4. Das Befeuchtersystem ist jetzt aufgestellt und betriebsbereit. Ein maximales Feuchtigkeitsniveau erhalten Sie mit der höchsten Einstellung.
Wenn Sie Informationen zu weiteren Anwendungen wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fisher & Paykel Healthcare Mitarbeiter.

BETRIEB



Ein-/Austaste
Mit dieser Taste wird der Atemgasbefeuchter ein- bzw. ausgeschaltet (stand-by). **Hinweis:** Standardeinstellung beim Einschalten des MR810 ist HOCH.



Temperatur- und Feuchtigkeitstaster & Anzeige
Mit dieser Taste können Sie die Atemgasbefeuchter-einstellung auswählen (niedrig, mittel und hoch).

 Temperatur- und Feuchtigkeitseinstellungen


Niedrig
Mittel
Hoch

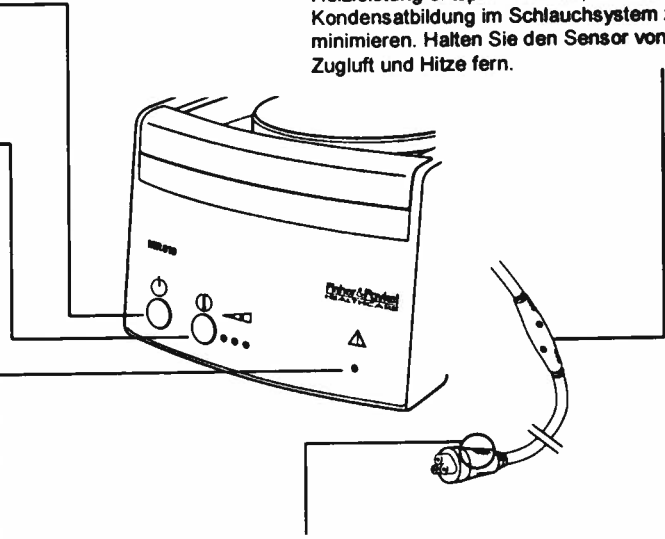
Hinweis: Ein maximales Feuchtigkeitsniveau erhalten Sie mit der höchsten Einstellung.



Siehe Handbuchanzeige Atemgasbefeuchter fehlerhaft
Wenn die rote Lampe aufleuchtet, sollte der Atemgasbefeuchter sowie sämtliches Zubehör umgehend entfernt und in Reparatur gegeben werden.

Umgebungstemperatursensor

Überwacht die Lufttemperatur und passt die Heizleistung entsprechend an, um die Kondensatbildung im Schlauchsystem zu minimieren. Halten Sie den Sensor von Zugluft und Hitze fern.



Schlauchheizung-Modusanzeige

Die grüne Lampe zeigt an, dass der Schlauchheizungsadapter korrekt an die Schlauchheizung angeschlossen ist.

Leuchtet die grüne Lampe nicht, während der Schlauchheizungsadapter an dem Schlauchsystem angeschlossen ist, deutet dies auf einen möglichen Fehler der Schlauchheizung oder der Heizbasis hin.

Wird keine Schlauchheizung angeschlossen, so wird der „Unbeheizt“-Modus aktiviert.

TECHNISCHE DATEN

Größe: 94 mm x 154 mm x 135 mm, Gewicht 1,7 kg (ohne Kammer), 2,0 kg (mit eingesetzter wassergefüllter Kammer). Elektrische Klassifizierung: KLASSE 1, TYP BF, IPX1

Elektrische Daten

Versorgungsfrequenz: 50 oder 60 Hz, Spannung: 230 V~, Stromstärke: max. 0,8 A bei 230 V~

Heizplatte: 150 W. Heizdraht: 22 V~, 1,36 A, 30 W, 50 oder 60 Hz

Heizplatten-Übertemperaturschutz $93 \pm 6 \text{ }^\circ\text{C}$

Leistung (bei 23 °C Umgebungstemperatur)

	Einstellung	Dauerflowbereich (l/min)	Patientennahe Temperatur (°C)
Modus mit Schlauchheizung 900MR810 900MR810E	Niedrig	5 bis 60	28 bis 29
	Hoch	5 bis 30	33 bis 36
Modus ohne Schlauchheizung RT307	Niedrig	5 bis 60	23 bis 25
	Hoch	5 bis 30	28 bis 32

VORSICHT: MR810 führt keine bei Körperkerntemperatur vollgesättigten Gase zu.

Empfohlene Betriebumgebungstemperatur: 18 bis 28 °C.

Feuchtigkeitsleistung: > 10 mg/l, 5 l/min < Flow < 60 l/min.

NICHT für Flow < 5 l/min verwenden.

Aufwärmzeit: < 60 Minuten.

Symbolerklärungen



Typ BF



ACHTUNG
Lesen Sie bitte die
beiliegenden Unterlagen



Wechsel-
strom



IPX1
Tropfwasser-
geschützt



VORSICHT
Heiße Oberflächen
können 75 °C
überschreiten

CE
0123

CE Zeichen
93/42/EEC
Klasse IIa

WARNUNG:

- Bei Patienten mit verlegten Atemwegen, ist bei der Zufuhr von gesättigten Gasen, die nicht mit Kerntemperatur zugeführt werden, besondere Vorsicht geboten.
- Die Verwendung von Schlauchsystemen, Kammern oder sonstigem Zubehör, das NICHT von Fisher & Paykel Healthcare genehmigt ist, kann die Leistung und die Sicherheit beeinträchtigen.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für jedes Zubehörteil.
- Stellen Sie eine ordnungsgemäße Erdung des Geräts sicher, indem Sie es an eine korrekt geerdete Steckdose anschließen.
- Stellen Sie stets sicher, dass der Atemgasbefeuchter niedriger als die Position der Atemwege des Patienten aufgestellt wird.
- Achten Sie darauf, dass der Atemgasbefeuchter sicher montiert ist.
- Der Betrieb von Hochfrequenzchirurgiegeräten oder Kurz- bzw. Mikrowellengeräten in der Nähe des Atemgas-befeuchters kann dessen Funktion beeinträchtigen. In diesem Fall sollte der Atemgasbefeuchter aus der Reichweite dieser Geräte entfernt werden.
- Untersuchen Sie die Ausrüstung vor dem Betrieb auf sichtbare Beschädigungen.
- Die heißen Flächen können 75 °C überschreiten.

REINIGUNG

Bei Bedarf können die Befeuchterbasis und der Heizdrahtadapter mit einem feuchten Tuch und einer milden, nicht scheuernden Reinigungslösung gereinigt werden. (Eine Liste geeigneter Reinigungsmittel finden Sie im Technischen Handbuch des MR810).

ROUTINEWARTUNG UND INSTANDHALTUNG

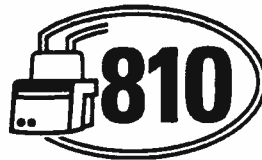
Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Wartungspersonal instandhalten und warten. Eine vollständige technische Erläuterung, einschließlich jährlicher Wartungs- und Instandhaltungsdaten, finden Sie im Technischen Handbuch, das von Ihrem Fachhändler oder direkt von Fisher & Paykel Healthcare bezogen werden kann (REF 185042601).

Patent angemeldet

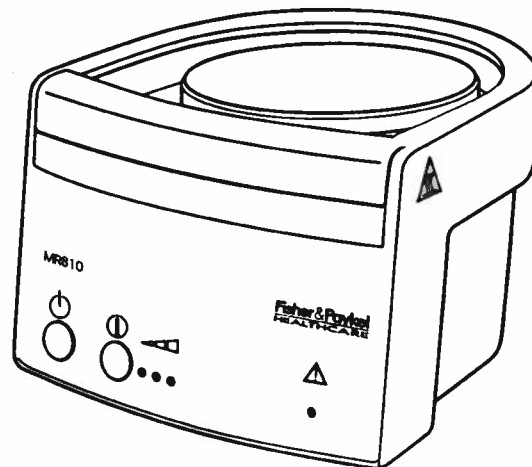
Der MR810
Atemgasbefeuchter
erwärmt und befeuchtet
Gase für Patienten, die
nicht-invasiv bzw. mit
einem Dauerflow
behandelt werden.

**BEDIENUNGSANLEITUNG
BITTE AUFBEWAHREN**

REF 185042793
Rev C 2012-09



ATEMGASBEFEUCHTER



**Fisher & Paykel
HEALTHCARE**

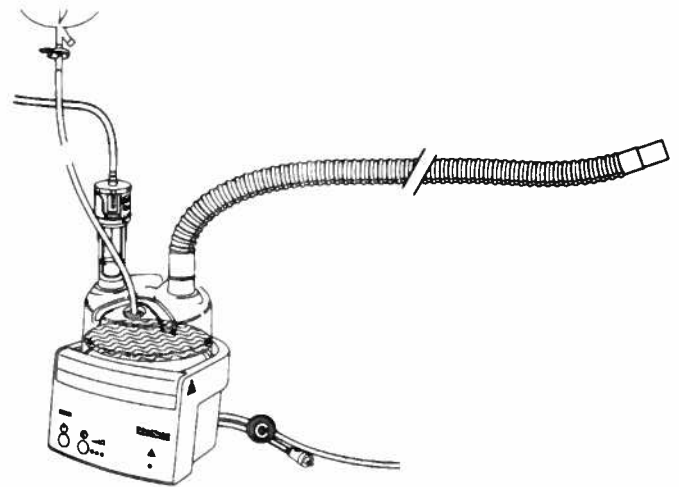
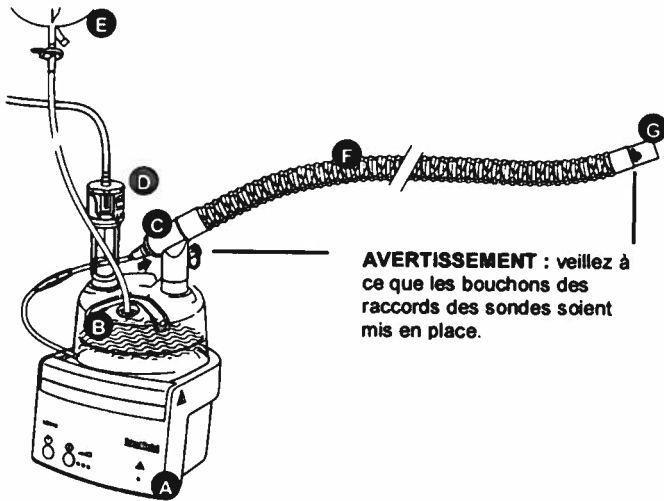
MANUFACTURER Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348 Panmure, Auckland 1741, New Zealand Tel: +64 9 574 0100 Fax: +64 9 574 0158 Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com

AUSTRALIA Fisher & Paykel Healthcare Pty Limited, 36-40 New Street, PO Box 167, Ringwood, Melbourne, Victoria 3134, Australia Tel: +61 3 9879 5022 Fax: +61 3 9879 5232 **AUSTRIA** Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 **BENELUX** Tel: +31 40 216 3555 Fax: +31 40 216 3554 **CHINA** Tel: +86 20 3205 3486 Fax: +86 20 3205 2132 **FRANCE** Tel: +33 1 6446 5201 Fax: +33 1 6446 5221 **GERMANY** Tel: +49 7181 98599 0 Fax: +49 7181 98599 66 **INDIA** Tel: +91 80 4284 4000 Fax: +91 80 4123 6044 **KOREA REPUBLIC** Tel: 1800 409 011 **ITALY** Tel: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7709 **JAPAN** Tel: +81 3 3661 7205 Fax: +81 3 3661 7206 **NORTHERN IRELAND** Tel: 0800 132 189 **SPAIN** Tel: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 **SWEDEN** Tel: +46 8 564 76 680 Fax: +46 8 36 63 10 **SWITZERLAND** Tel: 0800 83 47 83 Fax: 0800 83 47 84 **TAIWAN** Tel: +886 2 8751 1739 Fax: +886 2 8751 5625 **TURKEY** Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, Alinteri Bulvarı 1161/1 Sokak No. 12-14, P.O. Box 06371 Ostim, Ankara, Turkey Tel: +90 312 354 34 12 Fax: +90 312 354 31 01 **UK** Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: +44 1628 626 136 Fax: +44 1628 626 146 **USA/CANADA** Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4600 Fax: +1 949 453 4001

VEUILLEZ LIRE LES AVERTISSEMENTS DU MODE D'EMPLOI AVANT D'INSTALLER LE MR810

INSTALLATION

1. **Endenchez la chambre d'humidification (B) sur la plaque chauffante de l'humidificateur (A) et raccordez le circuit respiratoire (F) (consultez le mode d'emploi de la chambre d'humidification et du circuit respiratoire pour de plus amples détails). Suspendez la poche à eau à sa tringle (E).**
2. **Raccordez le tuyau à oxygène au débitmètre d'O₂ (non fourni avec les kits RT308 / RT307) à l'entraîneur d'air (D). Raccordez à l'interface patient (G).**
- 3a. **MODE FIL CHAUFFANT CIRCUIT RT308**
Connectez l'adaptateur du fil chauffant au circuit (C). Voir « Témoin de mode Fil chauffant ».
Remarque : Retirer le papier buvard des chambres réutilisables.
- 3b. **MODE SANS FIL CHAUFFANT CIRCUIT RT307**
Fixez l'adaptateur du fil chauffant au câble d'alimentation (C).



4. **Le système d'humidification est maintenant installé et prêt à l'emploi. Pour une humidification maximale, réglez sur Élevé.**
Pour les autres applications, contactez votre représentant Fisher & Paykel Healthcare local.

FONCTIONNEMENT



Interrupteur Marche/Arrêt

Permet de mettre l'humidificateur en veille ou de quitter le mode veille. **Remarque :** le réglage par défaut du MR810 à la mise sous tension est ÉLEVÉ.

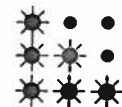


Bouton de réglage et témoin de la température et de l'humidité

Permet de faire passer le réglage de l'humidificateur sur bas, moyen et élevé.



Réglage de la température et de l'humidité



Faible

Moyen

Élevé

Remarque : pour une humidification maximale, réglez sur Élevé.

Sonde de la température ambiante

Contrôle la température de l'air et ajuste la puissance du fil chauffant pour minimiser la condensation dans le circuit. Tenir à l'écart tous courants d'air et de toute source de chaleur.



Témoin de défaillance – Voir le manuel

Si le témoin rouge est allumé, l'humidificateur et tous les accessoires doivent être immédiatement retirés et retournés pour contrôle et éventuelle réparation.

Témoin de mode Fil chauffant

Le circuit chauffant est correctement branché lorsque le témoin vert est allumé.

Si le témoin vert est éteint il est possible qu'un des éléments suivant soit défectueux :

- fil chauffant
- adaptateur électrique
- plaque chauffante

Si un circuit non-chauffé est utilisé, le mode Sans fil chauffant est activé.

SPECIFICATIONS

Dimensions : 94 mm x 154 x 135, Poids 1,7 kg (sans chambre), 2,0 kg (avec chambre remplie). Classe électrique : CLASSE 1, TYPE BF, IPX1

Caractéristiques électriques

Fréquence d'alimentation : 50 ou 60 Hz, Tension : 230 V~, Courant : 0,8 A max à 230 V~

Plaque chauffante : 150 W. Fil chauffant : 22 V~, 1,36 A, 30 W, 50 ou 60 Hz

Température de coupure de la plaque chauffante 93 ± 6°C

Performance (à une température ambiante de 23°C)

	Réglage	Débit constant (l/min)	Température de l'interface patient (°C)
Mode Fil chauffant 900MR810 900MR810E	Faible	5 à 60	28 à 29
	Elevé	5 à 30	30 à 32
Mode Sans fil chauffant RT307	Faible	5 à 60	23 à 25
	Elevé	5 à 30	28 à 32

ATTENTION : le MR810 ne délivre pas de gaz saturés à température physiologique.

Plage de température ambiante de fonctionnement recommandée : 18 à 28°C.

Performance d'humidité : > 10 mg/l, 5 l/min < débit < 60 l/min.

NE PAS utiliser avec des débits < à 5 l/min.

Durée de préchauffage : < 60 minutes.

Signification des symboles



Type BF



ATTENTION
Consultez la
documentation
jointe



Courant
alternatif



Résistant
à l'eau



DANGER
La température des
éléments chauffant
peut dépasser
75°C

CE
0123

Marquage CE
93/42/EEC
Class IIa

AVERTISSEMENT :

- Des précautions particulières doivent être prises lors de l'apport de gaz saturés qui ne sont pas à la température du corps chez les patients dont les voies aériennes sont shuntées par une sonde d'intubation ou une canule de trachéotomie.
- L'utilisation de circuits respiratoires, de chambres d'humidifications ou quelques autres accessoires qui ne sont PAS approuvés et certifié par Fisher & Paykel Healthcare peut affecter les performances ou compromettre la sécurité du patient.
- Consulter le mode d'emploi de chaque accessoire.
- Assurer l'intégrité de la mise à la terre en branchant l'appareil dans une prise correctement mise à la terre.
- Veiller à ce que l'humidificateur soit toujours placé à un niveau plus bas que celui des voies aériennes du patient.
- Veiller à ce que l'humidificateur soit fixé en toute sécurité.
- Le fonctionnement de l'humidificateur peut être affecté par des dispositifs chirurgicaux à hautes fréquences, à ondes courtes ou à micro-ondes utilisés à proximité. L'humidificateur doit être éloigné de ces dispositifs.
- Inspecter les accessoires afin d'identifier tout endommagement avant utilisation.
- La température des éléments chauffants peut dépasser 75°C.

NETTOYAGE

L'humidificateur MR810 et l'adaptateur du fil chauffant peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide et d'une solution de nettoyage douce et non abrasive. (Veuillez vous référer au manuel technique du MR810 pour une liste des produits de nettoyage approuvés).

MAINTENANCE ET ENTRETIEN DE ROUTINE

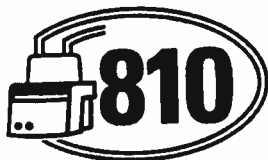
La maintenance et l'entretien doivent être effectués par un technicien qualifié. Vous trouverez la description technique complète, y compris les données sur la maintenance et l'entretien annuels, dans le manuel technique que vous pouvez vous procurer auprès de votre fournisseur ou de Fisher & Paykel Healthcare (REF 185042601).

Brevet en attente

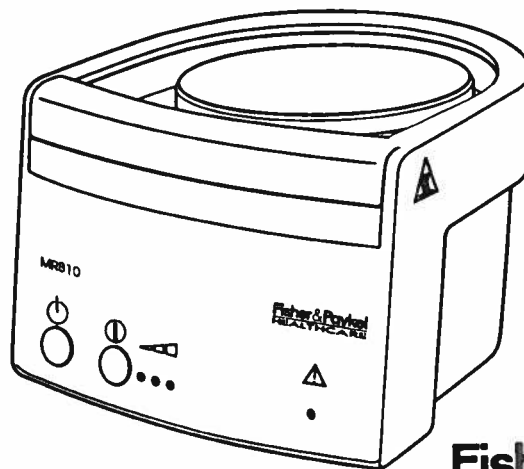
L'humidificateur d'air MR810 chauffe et humidifie les gaz délivrés aux patients requérant un traitement non-invasif et/ou un débit d'air constant.

NOTICE D'UTILISATION
- NE PAS JETER

REF 185042792
Rev C 2012-09



HUMIDIFICATEUR RESPIRATOIRE



Fisher & Paykel
HEALTHCARE

MANUFACTURER Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348 Panmure, Auckland 1741, New Zealand Tel: +64 9 574 0100 Fax: +64 9 574 0158 Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com

AUSTRALIA Fisher & Paykel Healthcare Pty Limited, 36-40 New Street, PO Box 167, Ringwood, Melbourne, Victoria 3134, Australia Tel: +61 3 9879 5022 Fax: +61 3 9879 5232 **AUSTRIA** Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 **BENELUX** Tel: +31 40 216 3555 Fax: +31 40 216 3554 **CHINA** Tel: +86 20 3205 3486 Fax: +86 20 3205 2132 **FRANCE** Tel: +33 1 6446 5201 Fax: +33 1 6446 5221 **GERMANY** Tel: +49 7181 98599 0 Fax: +49 7181 98599 66 **INDIA** Tel: +91 80 4284 4000 Fax: +91 80 4123 6044 **IRISH REPUBLIC** Tel: 1800 409 011 **ITALY** Tel: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7709 **JAPAN** Tel: +81 3 3661 7205 Fax: +81 3 3661 7206 **NORTHERN IRELAND** Tel: 0800 132 189 **SPAIN** Tel: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 **SWEDEN** Tel: +46 8 564 76 680 Fax: +46 8 36 63 10 **SWITZERLAND** Tel: 0800 83 47 63 Fax: 0800 83 47 54 **TAIWAN** Tel: +886 2 8751 1739 Fax: +886 2 8751 5625 **TURKEY** Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, Alinteri Bulvarı 1161/1 Sokak No. 12-14, P.O. Box 06371 Ostim, Ankara, Turkey Tel: +90 312 354 31 12 Fax: +90 312 354 31 01 **UK** Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: +44 1628 626 136 Fax: +44 1628 626 146 **USA/CANADA** Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4000 Fax: +1 949 453 4001